Juni 1985

det?

ntfernten

npingaus.

Habselig-

olizei ver-

ck Lakes

en seien.

emeldete

ihang ge-

)enkrich-

h auf ein

nenbruch

d einen

bereiten,

ıls er in

ermissten

ent

onen

1 beginnt

Saanebe-

gen den

?räsiden-

le Marti-

vird vor-

**Aillionen** 

edischen

Romont

sammen

ı für die

icher so-

tarbeiter

ken des

der Ver-

näftsfüh-

its ange-

e Island

von der

irau für

dem die

hatten.

genanni

espritzi

rolle sie

er Bild:

ea Rey-

Erscheint Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag · Jeden Donnerstag Grossauflage · Amtliches Publikationsorgan · Tel. (075) 2 42 42 · Einzelpreis: 60 Rp.

# **Das Programm** zum Papst-Besuch

Anlässlich des Pastoralbesuchs Seiner Heiligkeit Papst Johannes Paul II. am 8. September dieses Jahres in Liechtenstein ist folgendes provisorisches Programm erstellt

9.15 Uhr: Ankunft S. H. des Papstes im Fürstentum Liechtenstein -Landung des Helikopters beim Sportpark Eschen-Mauren - Begrüssung durch Ihre Durchlauchten Fürst Franz Josef II. und Fürstin Gina, das Erbprinzenpaar und weitere Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens - Abspielen der päpstlichen Hymne und der liechtensteinischen Volkshymne - Begrüssungsansprache des Landesfürsten -Grusswort S.H. Papst Johannes Paul II.

10.00 Uhr: Beginn der heiligen Eucharistiefeier zum Fest Maria Geburt - Begrüssungswort S. E. des Diözesan- und Landesbischofs Dr. Johannes Vonderach - Predigt (Homilie) S.H. des Papstes – Gaben-prozession durch Vertreter der liechtensteinischen Gemeinden und Übergabe von symbolischen Geschenken an S. H. den Papst - Fahrt S.H. des Papstes mit Papamobil durch die Messbesucher

13.15 Uhr: Begrüssung S.H. des Papstes durch Seine Durchlaucht Erbprinz Hans Adam von und zu Liechtenstein auf Schloss Vaduz

Mittagessen der Ehrengäste im Vaduzer-Saal

15.30 Uhr: Begegnung S.H. des Papstes mit kranken, behinderten und betagten Personen in der Pfarrkirche Vaduz mit Gebetsgottesdienst und Ansprache S.H. des

16.30 Uhr: Begegnung S.H. des Papstes mit der liechtensteinischen Geistlichkeit und den Dekanatsgremien im Rheinberger-Haus in Vaduz

17.15 Uhr: Empfang S. H. des Papstes durch die politischen Behörden im Regierungsgebäude

18.15 Uhr: Begegnung S.H. des Papstes mit der Jugend Liechtensteins (Jugend Vesper) mit anschliessendem Weihegebet in der Dux-Kapelle. Vorträge der Jugend

19.45 Uhr: Verabschiedung S.H. des Papstes und seines Gefolges in Schaan-Dux durch Ihre Durchlauchten Fürst Franz Josef II. und Fürstin Gina, das Erbprinzenpaar sowie weitere Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens

Anschliessend Abflug S. H. des Papstes mit Helikopter nach Zürich-Kloten und Weiterflug nach

# EGZ-Beitrittsvertrag für Portugal unterzeichnet

Lissabon (AP) Portugal und seine zuünftigen Partner in der Europäischen Gemeinschaft haben am Mittwoch in Lisabon den Vertrag über den Beitritt der Portugiesen zur EG unterzeichnet. Der Beitritt wird zum 1. Januar 1986 wirksam, doch sollen Portugal wie Spanien schon <sup>om</sup> September an Beobachterstatus erhalten und an Beratungen im Rahmen der Europäischen Politischen Zusam-<sup>Menar</sup>beit teilnehmen dürfen. Die Unterleichnung des Beitrittsvertrags für Spanlen war für Mittwoch abend in Madrid <sup>vorgesehen.</sup>

# Steuerbefreiung für Kat-Fahrzeuge verabschiedet

Der Landtag genehmigte Änderung für Ausbildungsbeihilfen und trat auf Vorlagen für Gasversorgung ein

Patentanwälte eine Stellungnahme zu Treuhandgeschäfte völlig verfehlt, weste, trat der Landtag nicht auf die Detail- dierte. Nicht die Werbung, so Ritter, sondete eine Kommission zur Weiterbearbei- sein. tung. Im weiteren stimmte der Landtag in seiner gestrigen Vormittagssitzung der Änderung über die Ausbildungsbeihilfen zu, verabschiedete einstimmig die Vorlage über die Steuerbefreiung der Katalysator-Autos und nahm die Vorlagen über die Gasversorgung in erster Lesung in Behandlung.

Wenig Verständnis für die Erläuterungen der Regierung zu den während der ersten Lesung aufgeworfenen Fragen zum Rechtsanwälte- und Treuhändergesetz konnte der VU-Abgeordnete Ludwig Seger aufbringen. Vor allem bemängelte er, dass die Regierung von ihrer Antwort keinen Kontakt mit dem Verein der Buchprüfer aufgenommen habe. Über seinen Antrag bestellte der Landtag eine Kommission, welche die noch umstrittenen Punkte nochmals überarbeiten soll. Auch FBP-Fraktionssprecher Josef Biedermann und VU-Sprecher Georg Gstöhl schlossen sich dem Antrag auf Bildung einer Kommission an. Nicht gleicher Mei-

Obwohl die Regierung zum Gesetzes- Dr. Karlheinz Ritter hinsichtlich des gen, die an der letzten Landtagssitzung entwurf über die Rechtsanwälte, Rechts- Werbeverbotes. Nach seiner Ansicht wä- aufgeworfen worden waren. Zur Frage agenten, Treuhänder, Buchprüfer und re eine Lockerung des Werbeverbotes für des FBP-Abgeordneten Beat Marxer umstrittenen Punkten nachgeliefert hat- halb er sogar für eine Verschärfung pläberatung dieses Traktandums ein und bil- dern die Leistung sollte entscheidend

### Berufliche Weiterbildung berücksichtigt

Einstimmig verabschiedete der Landtag den zweiten Tagesordnungspunkt, die Änderung des Gesetzes über die staatlichen Ausbildungsbeihilfen. Die Abgeordneten stimmten dem Regierungsantrag zur Anhebung der Einkommensgrenzen und den anerkennbaren Kosten für Studierende an die Teuerungsentwicklung zu und genehmigten auch die neuen Richtlinien für die Ausrichtung von Ausbildungsbeihilfen und Unkostenbeiträgen an Besucher ausländischer Gymnasien und Lehrerseminarien. Gutgeheissen wurde damit auch die verstärkte Berücksichtigung der beruflichen Weiterbildung, die nun über Unkostenbeiträge an Sprachkurse oder Weiterbildungskurse in fachlicher Hinsicht erfolgen

#### Steuerbefreiung für Kat-Fahrzeuge

Bevor der Landtag auf die Vorlage zur Steuerbefreiung für Motorfahrzeuge mit nung mit dem VU-Abgeordneten Ludwig Katalysatoren eintrat, beantwortete Re-Seger war hingegen Landtagspräsident gierungschef Hans Brunhart einige Fra- 1985.

über die Förderung der Nachrüstung mit Katalysatoren bemerkte er, die heute angebotenen Geräte seien einerseits nicht auf der gleichen Norm (US-Norm 83) aufgebaut, anderseits stelle sich das Problem der Messkriterien.

Zur Kontrolle der von der Steuer befreiten Fahrzeuge meinte er, die Frage des FBP-Abgeordneten Josef Büchel beantwortend, der Nachweis müsse durch den Fahrzeughalter erbracht werden. Vorgesehen sei eine jährliche Kontrolle. Ausserdem würden auch Polizeikontrollen sporadisch durchgeführt und schliesslich müssten die Fahrzeuge nach einer bestimmten Zeit auch von der Motorfahrzeugkontrolle abgenommen werden.

Der Landtag genehmigte den Regierungsvorschlag hinsichtlich der Wechselnummern, wonach zur Steuerbefreiung und Alfons Schädler sprachen sich dennicht mehr alle Fahrzeuge mit Katalysa- noch für Eintreten auf die beiden Vorlatoren ausgerüstet werden müssen. Die gen aus. Fahrzeuge mit Wechselnummern werden so besteuert, wie sie zugelassen sind.

Ohne Einwendungen erfolgte die Zustimmung des Landtags zu dieser Vorlage, die eine Steuerbefreiung für Katalysator-Fahrzeuge bis 31. Dezember 1989 vorsieht - rückwirkend auf den 1. Januar

## Gasversorgung wird teurer

Aus der Sicht der Regierung äusserte sich vor dem Eintreten auf die beiden Vorlagen zur Gasversorgung Regierungschef-Stellvertreter Hilmar Ospelt. Er konnte dem Plenum mitteilen, dass bis zur nächsten Sitzung das generelle Gasversorgungsprojekt vorliege. Anderseits musste er die Mitteilung machen, dass die ursprünglich vorgesehenen Kosten seit dem Erstellen genauer Berechnungen erheblich überschritten werden. Auf der Preisbasis 1983 war mit Anlagekosten von 16,8 Millionen Franken gerechnet worden, heute liegen Kostenberechnungen in Höhe von 27,5 Millionen Franken vor. Die Wirtschaftlichkeit sei aber dennoch gewährleistet.

Als Gründe für die Verteuerung nannte Regierungschef-Stellvertreter Hilmar Ospelt die Erstellung einer deutlich längeren Zuleitung, eine Verlängerung der Hoch- und Niederdruckleitungen im Lande selber sowie zusätzliche Aufwendungen für die Sicherheit. Sowohl der FBP-Abgeordnete Louis Gassner und FBP-Fraktionssprecher Josef Biedermann wie auch die VU-Abgeordneten Paul Kindle

## **KOMMENTAR**

Da haben sich einige Abgeordnete, denen der Umweltschutz am Herzen liegt, wohl auf eine harte Auseinandersetzung über Sinn und Unsinn von technischen Massnahmen zur Reduktion des Schadstoffausstosses und deren Steuerbefreiung vorbereitet. Denn da gab es bekanntlich den VU-Abgeordneten Günther Wohlwend, der an der letzten Landtagssitzung über die diesbezügliche Regierungsvorlage in ähnlicher Heftigkeit lamentiert hatte wie als Festpräsident beim Feuerwehrfest über die Zustände in der heutigen Welt. Umweltschutz sei zu einer Religion geworden, berichtete er in vollem Ernst, die in Konfessionen zersplittert sei und von Sekten beherrscht werde. Die Vorlage der Regie-

# Vorbereitungen zum Papstbesuch am 8. September

Pressekonferenz des Organisationskomitees für den Pastoralbesuch des Heiligen Vaters

Im Rahmen einer Pressekonferenz hat Programm liegt vor gestern Mittag das Organisationskomitee für den Papstbesuch am 8. September das provisorische Programm bekanntgegeben. Der Papst wird sich, wie bereits bekannt war, nur einen Tag im Lande aufhalten und dabei im Sportpark Eschen-Mauren eine Eucharistiefeier zelebrieren. Ausserdem wird er mit der turstlichen Familie und der Regierung zu einem Gespräch zusammentreten und mit behinderten, kranken und betagten Personen in der Pfarrkirche Vaduz eine Messe feiern. Vorgesehen ist im weiteren ein Zusammentreffen mit der liechtensteinischen Geistlichkeit sowie eine Begegnung mit der Jugend auf Dux.

werde sein, was man aus diesem Besuch Gründen, nur einen Zugang zu haben.

## Historische Bedeutung des Besuches

Regierungschef Hans Brunhart betonte, dass dem Besuch eine historische Bedeutung für unser Land zukomme, auch wenn es sich nicht um einen offiziellen Staatsbesuch handle. Er gab seiner Hoffnung Ausdruck, dass der Besuch nicht die Sache eines Komitees werde, sondern eine Angelegenheit der ganzen Bevölkerung Liechtensteins und auch der Region.

Brunhart bemerkte auch in seiner kurzen Stellungnahme, dass mit dem Papstbesuch auch die Position Liechtensteins im Hinblick auf seine Aussenpolitik gestärkt werden könne.

## Signet mit Maria und Krone

Zum Papstbesuch wurde ein Signet geschaffen, das den gekreuzigten Herrn mit einem M (für Maria) und der Fürstenkrone darstellt. Wie der bischöfliche Kanzler Wolfgang Haas als Vizepräsident des Organisationskomitees dazu erläuterte, finde man schon seit einigen Jahren die Praxis, das Kreuz des päpstlichen Hirtenstabes als Symbol für die pastorale Mission des Oberhauptes der katholischen Kirche zu verwenden.

Papstbesuch liegt vor, wie Dr. Emil Schaedler als Präsident des Organisationskomitees erklärte. Danach sind drei dienst mit Bussen erst noch erarbeitet. Begegnungsorte vorgesehen, nämlich der auch mit der Bahn bestehen Kontakte. Sportpark Eschen-Mauren für den allge- Ebenso sind Abklärungen über eine vermeinen Gottesdienst, Vaduz für die Be- einfachte Zollkontrolle im Gange, dmait gegnung des Papstes mit der fürstlichen keine Stockungen an der Grenze entste-Familie, der Regierung, der Geistlichkeit, den Kranken und Betagten sowie tee noch in Verhandlungen über die Dux (Schaan) als Ort der Begegnung zwischen der Jugend und dem Heiligen

Nach Schätzungen des Organisationskomitees werden zwischen 40000 und An der Pressekonferenz unterstrich 50 000 Besucher aus Liechtenstein sowie Dekan Franz Näscher, dass es sich beim der Schweiz, Österreich und Süddeutsch-Besuch des Papstes um einen Pastoralbe- land erwartet. Soviele Personen könne such handle, also um einen Seelsorge- man, betonte Dr. Schaedler auf eine ent-Besuch, der zur geistigen Erneuerung sprechende Frage, dort unterbringen. führen sollte. Es soll nach seinen Worten Nach Angaben von Pressechef Egon ein Fest des Glaubens werden, das die Gstöhl müssen im Sportpark Eschen-Liechtensteiner zusammen mit den Nach- Mauren zwei zusätzliche Ein- und Ausbarn aus Österreich, der Schweiz und gänge bereitgestellt werden, da es unver-

Alles andere ist, das wurde an der Pres-Das provisorische Programm für den sekonferenz deutlich, mehr oder weniger noch in Schwebe. So wird das Verkehrskonzept mit Parkplätzen und Pendelhen. Mit dem Fernsehen steht das Komi-Übertragung des Gottesdienstes und der anderen Anlässe. Grundsätzlich sei jedoch, betonte Gstöhl, die Bereitschaft des Schweizer Fernsehens vorhanden, diese Übertragungen zu gewährleisten.

> Konkreter will das Komitee in rund zwei Wochen auf die Organisation des Papstbesuches eingehen. Es ist nach Angaben von Egon Gstöhl geplant, fortlaufend die Presse über das Programm zu informieren. (G. M.)

Das detaillierte Programm und eine Interpretation des Papstbesuches durch De-Süddeutschland feiern. Entscheidend antwortlich sei aus sicherheitstechnischen kan Franz Näscher sind an anderer Stelle der heutigen Ausgabe zu finden.

## **VU-Taktik in Reinkultur**

rung zur Steuerbefreiung für Katalysator-Fahrzeuge war für ihn ein «Lockvogelangebot» - und aus Gründen der Marktwirtschaft zu verurteilen.

Er behalte sich sogar vor, so der kurze Sinn der langen stammtischlerischen Rede im «Debattierverein», das Referendum gegen die Vorlage zu ergreifen.

Das kann er nun, denn die Vorlage wurde in der Art verabschiedet, einstimmig übrigens, wie er sie nicht wollte. Allerdings fiel die Entscheidung ohne ihn. Die VU. die wohl den Lärm liebt, solange nichts herausschaut, hatte ihren «gewählten» Abgeordneten gegen den «gewählten Stellvertreter» Toni Hoop vorsorglich ausgetauscht, der dieser Vorlage ohne weiteres zustimmen konnte.

Nun, so aussergewöhnlich ist weder das System noch der Austausch. Denn auch der stellvertretende Abgeordnete Hoop durfte beim Finanzausgleich eine Debatte vom Zaune reissen, als er dann aber konkret wurde, zu Hause bleiben.

Und wie weiland Ludwig Seger schon zur Halbzeit, also noch vor der Debatte und der Entscheidung über den Staatsgerichtshof und dessen Präsidenten, ausgewechselt wurde, ist noch in bester Erinne-

Warum wohl wollte die VU das Stellvertretersystem in der Verfassung verankern? (G. M.)

## Beirut: Flugzeug mit acht Geiseln gesprengt

Die Entführer eines jordanischen Verkehrsflugzeugs haben am Mittwoch auf dem Beiruter Flughafen die Maschine mit acht jordanischen Sicherheitsbeamten an Bord in die Luft gesprengt und sind entflohen. Dies teilte die Flughafenverwaltung mit. Die 57 übrigen Geiseln seien zuvor freigelassen worden. Das Flugzeug geriet durch die Explosionen in Brand. (Siehe «Letzte Seite»)



Aus Anlass des Papstbesuches in Liechtenstein gibt die Postwertzeichenstelle der Fürstlichen Regierung einen Briefmarken-Sonderblock mit drei Wertzeichen von 50, 80 und 170 Rappen heraus. Im übrigen sind am Sonntag, 8. September, das Postamt Vaduz und die Postwertzeichenstelle Vaduz von 10 bis 17 Uhr durchgehend geöffnet, denn an diesem Tag kommt auch ein Sonderstempel zum Einsatz.